



MM400
USER MANUAL
Cold Press Wide Mouth Juicer
LOW SPEED MASTICATING JUICER

MODE D'EMPLOI
Extracteur de Jus à Presse à Froid à Goulotte Large
EXTRACTEUR DE JUS À FONCTION DE MASTICATION À VITESSE FAIBLE

MANUAL DEL USUARIO
Extractor de Jugos de Boca Ancha para Prensado en Frío
EXTRACTOR DE JUGOS DE TRITURACIÓN A BAJA VELOCIDAD

www.OmegaJuicers.com



Congratulations!

CONGRATULATIONS on the purchase of your new Omega product.

At Omega, we strive to develop technologically advanced machines that help deliver nutrition and flavor of the highest kind and closest to nature's purest form. We are driven by you, our brand supporters. Your enthusiasm helps us continue to reinvent and renew our line of juicers, high speed blenders and beverage equipment. Our team at Omega thanks you for supporting us for over 50 years!

FOLLOW OMEGA JUICERS ON SOCIAL:



PRODUCT REGISTRATION, VISIT:

www.omegajuicers.com/omega-warranty-registration

RECIPES, VISIT:

www.omegajuicers.com/recipes

CUSTOMER SERVICE, VISIT:

www.omegajuicers.com

After using your Omega, we kindly ask you to rate the machine on
www.OmegaJuicers.com

TABLE OF CONTENTS

02 - 03	Important Safeguards
04	Know Your Omega
05	Quick Start Assembly
06 - 07	Directions for Use
08	Operating Instructions
09	Cleaning
10 - 12	Precautions for Safe Use
13	If the Auger Stops Working
14	How To Prepare Fruits And Vegetables
14	Hints & Tips
15	Troubleshooting
16	Product Specifications
17 - 20	Recipes
20 - 39	French
40 - 59	Spanish

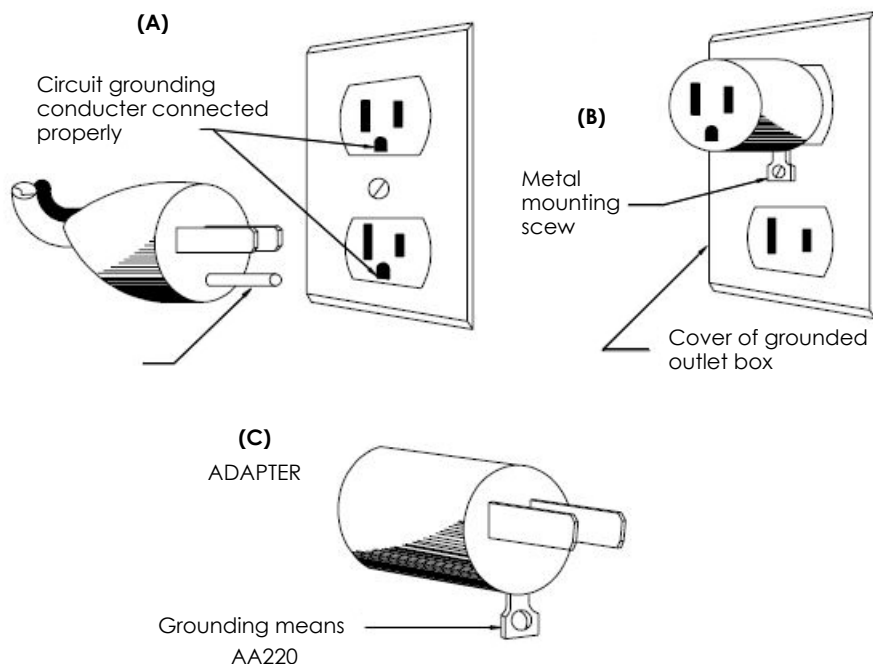


IMPORTANT SAFEGUARDS

WARNING: GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded while in use to protect the operator from electrical shock. The appliance is equipped with a 3-conductor cord and a 3-prong grounding-type plug to fit the proper grounding-type receptacle. The appliance has a plug that looks like **sketch A** in **Figure 73.1**. An adaptor, **sketch B**, should be used for connecting **sketch A** plugs to two-prong receptacles. The grounding tab which extends from the adaptor must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box as shown in **sketch C** using a metal screw.

FIGURE 73.1
Grounding Methods



IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following.

1. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.
2. To protect against electrical shock, DO NOT immerse cord, plug, or main body (motor) in water or other liquid.
3. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of appliance by a person responsible for their safety. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they DO NOT play with the appliance.
4. Be sure appliance is off and unplugged when not in use or prior to assembly/disassembly or cleaning.
5. Avoid contact with moving parts. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
6. Do not operate the appliance if the cord or any parts are damaged. Contact us at www.OmegaJuicers.com.
7. The use of attachments not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
8. DO NOT let cord hang over edge of table or counter or touch heated surfaces.
9. Always make sure juicer cover is clamped securely in place before motor is turned on. DO NOT unfasten clamps while juicer is in operation.
10. Be sure to turn switch to OFF position after each use of your juicer. Make sure the motor stops completely before disassembling.
11. DO NOT put your fingers or other objects into the juicer while it is in operation. If food becomes lodged in opening, use food pusher or another piece of fruit or vegetable to push down the lodged food. When this method is not possible, turn off the machine, remove the plug from wall outlet and disassemble juicer to remove the remaining food.
12. DO NOT use outdoors.
13. DO NOT place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
14. DO NOT use appliance for anything other than its intended use.
15. Blades are sharp. Keep hands and utensils away from moving blades to reduce the risk for injury or damage to the machine.
16. DO NOT juice without having the pulp bin in place.
17. Keep the appliance clean. Refer to the Care & Cleaning instructions in this manual.
18. DO NOT plug in until familiar with all the instructions and operating procedures.
19. DO NOT unplug from electrical outlet by pulling on the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord, and pull.
20. Turn off all controls before unplugging from or plugging into an electrical outlet.
21. This appliance can not grind meat.
22. Check hopper for presence of foreign objects before using.
23. Moving parts – Keep fingers out of discharge openings.
24. Sharp blade – Always use food pusher.
25. Rated operating time – Less than 20 minutes.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

KNOW YOUR OMEGA



- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| A Chute | J Juice Container |
| B Pusher | K Base |
| C Drum | L Power On/Off |
| D Locking Button | M Slow |
| E Auger | N Fast |
| F Juice Screen | O Reverse |
| G End Cap | P Housing |
| H Juice Release Lever | Q Cleaning Brush |
| I Pulp Container | |

QUICK START ASSEMBLY



1 Drum/Chute

2 Auger

3 Juice Screen

4 End Cap

5 Pusher

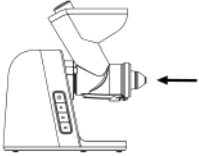
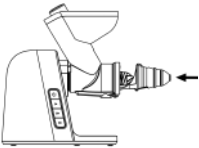
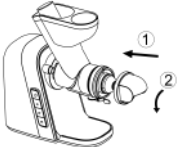
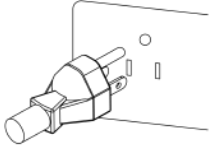
6 Juice Container

7 Pulp Container

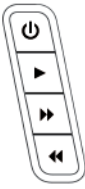
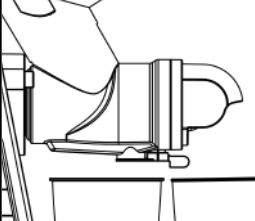
DIRECTIONS FOR USE

Before the first use of product, please completely clean the components contacting ingredients.
(See Maintenance)

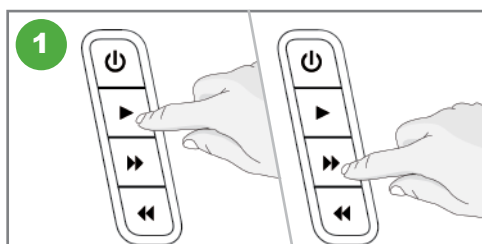
This product will not start working until all the parts and components are correctly assembled.

1		CONNECT THE JUICING BODY TO THE MACHINE BODY: 1. PUT THE CENTRAL POSITION OF THE DRUM INTO THE OPENING IN THE CENTER OF THE FRONT OF THE BODY. TO ALIGN THE POSITION OF "UNLOCKING SIGN" ON THE MACHINE BODY (THE THREE FASTENERS OF THE JUICING BODY WILL BE ALIGNED). 2. THEN ROTATE COUNTERCLOCKWISE, AND WHEN YOU HEAR A "TICK" SOUND, IT SHOWS THAT THE JUICING BODY IS FULLY CONNECTED.
2		ALIGN THE TEETH END OF THE AUGER WITH THE HOLE ON THE BODY OF THE MACHINE. PUSH STRAIGHT INTO THE DRUM AND INTO THE MACHINE. IN CASE OF MISALIGNMENT, ROTATE THE AUGER SLIGHTLY.
3		1. ALIGN THE WIDER END OF THE JUICE STRAINER WITH DRUM OPENING. 2. ALIGN THE MESH TO MATCH THE DRUM BOTTOM OPENING.
4		ALIGN THE THREE BUCKLES ON THE ENDCAP AND THE THREE BUCKLES ON THE DRUM. LOCK THE ENDCAP BY TURNING COUNTER-CLOCKWISE.
5		BE SURE TO ALWAYS PLACE THE JUICE CONTAINER UNDER THE JUICE SPOUT WHEN JUICING. THE JUICE SPOUT SHOULD BE LEFT IN THE OPEN POSITION WHEN JUICING SO JUICE CAN FLOW INTO THE JUICE CONTAINER. IT CAN BE CLOSED TO PREVENT DRIPS WHEN THE JUICE CONTAINER IS REMOVED.
6		PLACE THE PULP CONTAINER UNDER THE ENDCAP.
7		1. MAKE SURE THE MACHINE'S SWITCH IS ON "OFF". 2. PLUG THE POWER CORD INTO POWER OUTLET.

DIRECTIONS FOR USE

8		WASH ALL FRUIT AND VEGETABLES. CUT INTO PIECES THAT WILL FIT INTO FEED CHUTE. REMOVE ALL PITS AND SEEDS. REMOVE THICK SKINS BEFORE INSERTING.
9		TURN ON BY PRESSING "▶" OR "▶▶". DO NOT OPERATE FOR MORE THAN 10 MINUTES. DO NOT TOUCH THE POWER SWITCH WITH WET HANDS, OTHERWISE AN ELECTRIC SHOCK OR FIRE MAY OCCUR. (SEE OPERATING INSTRUCTIONS AND NOTES PAGE)
10		USE THE PUSHER TO PUSH INGREDIENTS INTO THE FEEDING CHUTE. DO NOT FORCE THE INGREDIENTS. PUSH WITH APPROPRIATE PRESSURE. (NEVER PUT FINGERS OR OTHER OBJECTS INTO THE FEED CHUTE. IF A CLOG OCCURS, DISCONNECT THE POWER SUPPLY. REMOVE THE PULP AND POUR THE JUICE INTO A GLASS BEFORE CONTINUING TO USE THE APPLIANCE.)
11		THE JUICE RELEASE LEVER SHOULD BE LEFT IN THE OPEN POSITION WHEN JUICING SO JUICE CAN FLOW INTO THE JUICE BIN. IT CAN BE CLOSED WHEN JUICING IS COMPLETED TO PREVENTS DRIPS.
12		WHEN JUICING IS COMPLETE, PRESS OFF "⏻". DISCONNECT THE POWER PLUG FROM THE POWER SUPPLY. DO NOT TOUCH THE POWER SWITCH WITH WET HANDS OTHERWISE AN ELECTRIC SHOCK OR A FIRE MAY OCCUR.

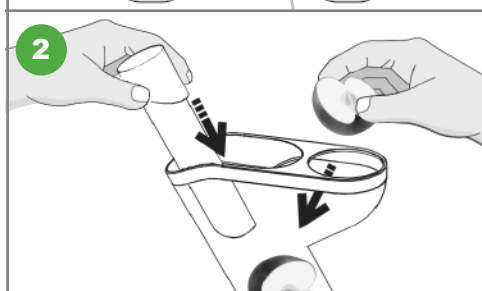
OPERATING INSTRUCTIONS



Press “▶” button on the control panel of the Omega® Cold Press 365® for softer fruits and vegetables.

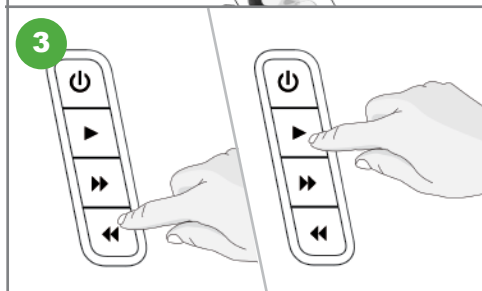
OR

Press “▶▶” button for harder fruits and vegetables.

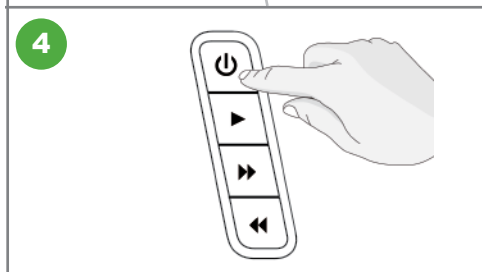


Gradually put the ingredients into the chute and press down with the pusher.

DO NOT place fingers or any objects into the chute other than the pusher.



If the drum is clogged or the machine stops operating, press the “◀◀” reverse button 2 to 3 times and press the “▶” SLOW or “▶▶” FAST button again to resume normal operation.



After the juice extraction is complete, push the “⏻” ON/OFF button.

Be sure the appliance is off and unplugged when not in use or prior to assembly/disassembly or cleaning. After continuous use for 20 minutes, it will automatically shut off. If there is a power overload it will also automatically shut off.

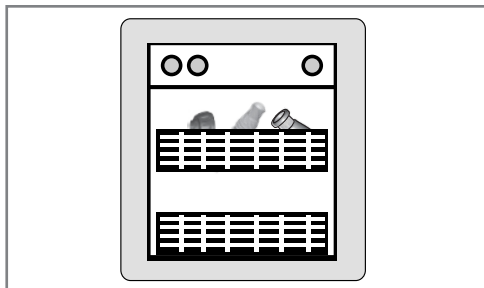
CLEANING

DAILY CLEANING



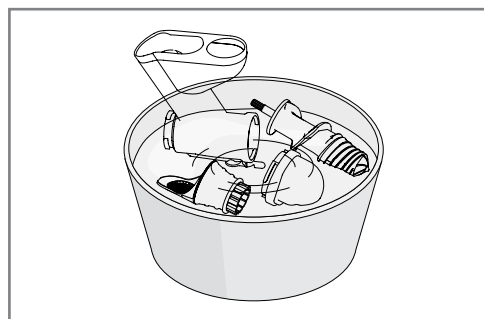
It is important to always scrub all sides and surfaces of your juicing parts with warm water, liquid dish soap and a scrubbing brush after each use to remove minerals and debris.

EASY CLEANING SYSTEM



When juicing is done, removable parts **(except for the drum)** may be washed in the top rack of the dishwasher.

DEEP CLEANING



A deep cleaning should be done approximately once per month, or as needed depending on frequency of use. To do a deep clean you will need a one gallon bowl filled with warm water and approximately one cup of liquid dishwasher soap which specifically states that it removes mineral buildup.

Let the parts soak for half an hour then thoroughly rinse and completely dry. Make sure water doesn't extend past 140 F°.

PRECAUTIONS FOR SAFE USE

All users of this appliance must read and understand these safety precautions before operating.

SIGN SAMPLES



This sign indicates contents that may cause risk of a fire or an electrical shock.
Specific warnings are written in the sign.



This sign indicates prohibited acts.
Specific prohibitions are written around or in the sign.



This sign indicates contents of regulating or directing actions.
Specific prohibitions are written around or in the sign.

PRECAUTIONS



CAUTION Hazards or unsafe practices could result in minor personal injury or appliance damage.



DO NOT PLUG IN OR UNPLUG WITH WET HANDS.

It may cause an electric shock or an injury.



DO NOT USE WITH OTHER THAN RATED VOLTAGE.

It may cause an electric shock, a fire or abnormal performance.

If the voltage is different, it may shorten the life of the motor or cause a failure.



PLUG THE POWER CORD CORRECTLY AND PUSH IT TIGHT IN A WALL SOCKET.

It may cause electric shock or a fire.



IF THE SUPPLY CORD IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED BY THE MANUFACTURER, ITS SERVICE OR SIMILARLY QUALIFIED PERSONS IN ORDER TO AVOID A HAZARD.

If the power cord is damaged, it may cause electric shock or a fire.



NEVER ALTER THE APPLIANCE. ALSO, DO NOT DISASSEMBLE OR REPAIR BY YOURSELF. DO NOT INSERT FINGERS, FOREIGN SUBSTANCES OR OBJECTS SUCH AS PINS INTO GAPS OR HOLES IN THE BASE. It may cause a fire, an electric shock or a failure. For any technical support, contact the authorized local Customer Care Center.

PRECAUTIONS FOR SAFE USE



DO NOT MOISTEN THE BASE OR SPLASH WATER ON THE BASE.

Be careful not to let any liquids or other substances get into the switch on the appliance. **DO NOT OPERATE THE SWITCH WITH WET HANDS.** It may cause electric shock or a fire.



WHEN THE POWER CORD, WIRE IS BROKEN OR DAMAGED OR THE PLUG-IN PART BECOMES LOOSE, DO NOT OPERATE IT.

It may cause an electric shock, a fire or an injury.



FOR SAFETY, MUST DO GROUND CONNECTION DO NOT DO THE GROUNDING ON GAS PIPE, PLASTIC WATER PIPE, TELEPHONE WIRE, ETC.

It could cause an electric shock, a fire, or a malfunction and an explosion. Be sure to use the socket with ground connection.



NEVER DISASSEMBLE BOWL SET DURING OPERATION OR INSERT FINGERS, FOREIGN OBJECTS SUCH AS FORKS, SPOONS ETC. INTO FEEDING TUBE OR JUICE OUTLET.

It may cause an injury, an accident or a failure.



THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, UNLESS THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



DO NOT OPERATE WITHOUT LOCKING THE HOPPER PROPERLY.

It may cause an injury or a failure.



WHEN DETECTING A GAS LEAK, DO NOT INSERT THE POWER CORD INTO ITS SLOT. OPEN THE WINDOW TO VENTILATE FULLY AND IMMEDIATELY.

It may cause an injury or a failure.



IF SCREW ROTATION IS STOPPED IN NORMAL OPERATION, PRESS [REVERSE/◀◀] BUTTON AND HOLD FOR 2-3 SECONDS AND THEN AFTER REVERSE OPERATION IS COMPLETELY STOPPED, PRESS [▶▶ or ▶] BUTTON AGAIN.

If such a stop event continues during the operation, the parts may be damaged and performance may be deteriorated due to overheating in a motor. When the problem continues, immediately stop the appliance and contact the local Customer Care Center.



NEVER PUT A FINGER, A FORK OR A SPOON ETC. INTO JUICE OUTLET.

It may cause an injury or a failure.

PRECAUTIONS FOR SAFE USE



DURING THE OPERATION, DO NOT ATTEMPT TO MOVE THE BASE, DISASSEMBLE THE BOWL SET OR PARTS AND TRY TO LOCK THEM.

It may cause an injury or a failure. Any act of event needed, switch off first and unplug the power cord.



WHEN USING THE APPLIANCE, BE CAREFUL FOR A NECKTIE, LONG NECKLACE, SCARF ETC. NOT TO BE ENTANGLED INTO FEEDING TUBE.

It may cause an injury, a failure or a breakage.



PLACE THE APPLIANCE ON A FLAT AND STABLE SURFACE.

It may cause an injury or a failure.



DO NOT OPERATE THE APPLIANCE FOR MORE THAN 20 MINUTES AT A TIME.

It may cause a motor failure due to overheating. Cool it down sufficiently for 5 minutes and operate it again.



WHEN PLACING INGREDIENTS INTO THE FEEDING TUBE, ONLY USE THE PUSHER PROVIDED.

It may cause an injury or a failure.



DO NOT ALLOW A SEVERE SHOCK TO THE APPLIANCE OR DROP IT.

It may cause an electric shock, a fire or damage



IF THE APPLIANCE GIVES OFF AN UNPLEASANT SMELL OR EXCESSIVE HEATING, SMOKE, STOP USING IMMEDIATELY AND CONTACT THE LOCAL CUSTOMER CARE CENTER.

When using a new appliance, it gives off a smell and the smell disappears naturally over time.



ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE AFTER USE.

WHEN UNPLUGGING THE POWER CORD, MAKE SURE TO HOLD THE POWER CORD.

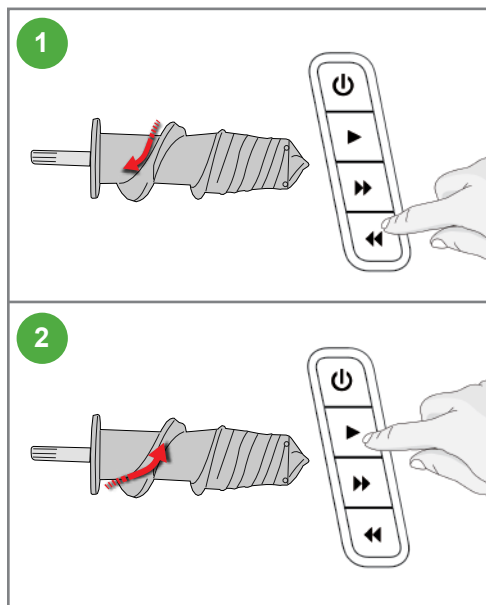
If holding the wire to unplug, it may cause an electric shock or a fire.



THE APPLIANCE WEIGHS ABOUT 10.6 LB (4.8 KG). WHEN MOVING THE APPLIANCE, ENSURE TO MOVE IT HOLDING GRIPS TIGHTLY AT THE BASE BOTTOM WITH BOTH HANDS.

If attempting to hold bowl or the edge of the base, the base may fall causing an injury or a failure.

IF THE AUGER STOPS WORKING



Press the reverse button "◀◀" for 3 to 5 seconds, then release. When the reverse button is released, the auger will stop rotating. Repeat this 2 to 3 times. The reverse button pushes the ingredients upward releasing the food clog.

Press the slow "▶" or fast "▶▶" button to start. When using slow or fast the auger should rotate. Wait 2 to 3 seconds. Then press the reverse button "◀◀". Repeat this 2 to 3 times. Make sure the auger stops completely after releasing the button.

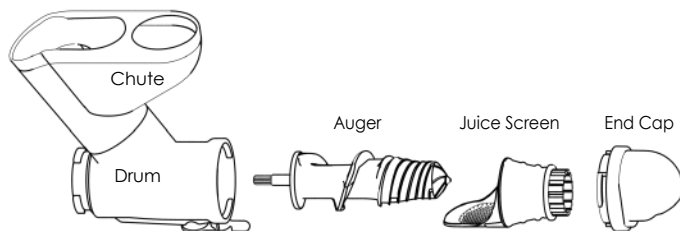
Note:

Even after following the directions above, if the juicer still doesn't work, please unplug the power cord, disassemble the chamber set and clean it. Then try again.

HOW TO PREPARE

FRUITS AND VEGETABLES

- Fresh, crisp thoroughly washed produce is best for juicing. The Omega® Cold Press 365® Wide Mouth Juicer can extract juice from un-peeled fruits and vegetables, but your taste may prefer peeled produce.
- Soft produce will process easier if refrigerated.
- Cut fruits and vegetables into tall, thin pieces to fit in the chute.
- Turn [ON] machine and let it run without interruption until all juice has been extracted.
- Alternate soft and firm items. It is best to start with the softer items and finish with firmer items.
- If the pulp starts to clog the drum, turn [OFF] machine and empty/wash the drum set. Reassemble and resume normal operation.
- After placing the last piece of fruit or vegetable into the chute, keep the machine running for a few seconds to ensure all juice is extracted.
- After every use thoroughly clean all parts that come into contact with food or juice with warm water and dishwashing liquid using a cleaning brush.



• Use caution when juicing the following ingredients:

- Fruits with hard seeds such as plums, peaches, apricots or similar should be pitted before extraction.
- Stalk vegetables with strong fiber should be cut into tall thin pieces to fit into the hopper.
- When juicing celery keep the juice flap open and do not use more than 1 lb. of fresh celery stalks at one time.
- Because celery contains a lot of minerals and fiber, the pulp may become lodged in the auger and filter basket after a lot of celery is juiced.
- Only use fresh fruits and vegetables.

TROUBLESHOOTING

Please troubleshoot using the details below before contacting Omega Customer Service for repair or service. When contacting Omega for after-sales service, please have the manufacturer's serial number or bar code available.

The Appliance Does Not Work

- Make sure the power cord is plugged in correctly.
- Make sure the drum is assembled correctly. If the drum is not locked into place, the appliance will not operate.
- Make sure the appliance is assembled according to the instructions in this manual. Refer to the instructions.
- If the appliance still does not work, please contact Omega Customer Service for additional support.

The drum Does Not Open

- If there is a lot of pulp inside the drum, press [On] to release the excess pulp.
- Check the appliance for any foreign substance or solid objects including seeds.
- Press [Rev] button to push up stuck ingredients.
- Do not attempt to open by force. If the drum still does not open, please contact Omega Customer Service for additional support.

The Appliance Stops During Normal Operation

- Check for large pieces of food stuck in the appliance.
- Refer to the section "If the Auger Stops Working" and follow the guideline for the [Rev] button.
- If the appliance still does not work, please contact Omega Customer Service for additional support.

Fine Lines or Scratch Marks around the Auger

- This is normal. Do not be concerned. These are molding marks resulting from the normal manufacturing process.

Juice Leaks Over the Base

- Check for an excessive amount of ingredients in the hopper and/or chute.
- If you try to juice a large amount of food compared to the pulp chute, the packing will be slightly pushed away. Juice may leak out of the gap.
- Do not force too much food into the juicer. Push food gradually for extraction.
- Check to make sure the juice flap is closed.

Juicer Shakes when In-Use

- This is normal as the auger rotates. It is not a malfunction. Hard ingredients such as carrots, potato, radish, beets, etc. may cause shaking more so than soft ingredients.
- Depending on the firmness of the ingredient, there may be a more pronounced shaking of the motor.
- Slight shaking may be caused by the motor.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Product Name	Omega® Cold Press Wide Mouth Juicer
Model Name	MM400
Rated Voltage	120 V
Rated Frequency	50/60 Hz
Rated Power Consumption	200 W
RPM	80~100 RPM
Cord Length	47 inches (1.2 m)
Product Weight	13.8 lb (6.3 kg)
Shipping Weight	15.2 lb (6.9 kg)
Outward Dimension	16.8" Width (426 mm) 6.3" Depth (161 mm) 16.5" Height (420 mm)
Rated Operating Time	Less than 20 minutes



Turn Up the Beet

What You'll Need:

- 2 medium apples (core removed)
- 2 Carrots
- 2 Beets
- 2 lemons (yellow rind removed)

PREP 5 minutes JUICE 5 minutes

How To Prepare:

- 1 Wash all produce
- 2 Add all ingredients into your Omega[®] and juice.
- 3 Pour into your glass and enjoy!

Start your day with this rainbow of phytonutrients and you're sure to continue making healthy food choices throughout the day.

Cucumber Slumber

What You'll Need:

- 1 cucumber
- 1 green apple (core removed)
- 1 lemon (yellow rind removed)

PREP 5 minutes JUICE 5 minutes

How To Prepare:

- 1 Wash all produce.
- 2 Add all ingredients into your Omega[®] and juice.
- 3 Pour into your glass and enjoy!

Cucumbers contain a lot of magnesium, a mineral which has shown to help with both sleep quality and duration. Enjoy this delicious juice no less than an hour before bed and get ready make some zzz's.

Morning Glory Citrus

What You'll Need:

2 grapefruits (peeled)
1 red bell pepper
2 pears
6 carrots

PREP 5 minutes JUICE 5 minutes

How To Prepare:

- 1 Wash all produce well.
- 2 Juice all produce in your Omega® and enjoy!

Serving Size: 16 - 18 oz.

Bursting with Vitamin C and beta-carotene, as well as Vitamins A & K and even copper.

Apple & Kiwi Juice

What You'll Need:

2 apples
3 kiwis

PREP 5 minutes JUICE 5 minutes

How To Prepare:

- 1 Wash the apples, then remove the core and cut into quarters.
- 2 Peel the kiwis and chop into small pieces.
- 3 Juice ingredients in your Omega®.
- 4 Stir before drinking.



Total Health Booster

What You'll Need:

- 1 medium apple, cored and cubed
- 2 medium soft pears, cored and cubed
- ½ cup fresh cherries (pits removed or frozen and thawed)

PREP 5 minutes JUICE 5 minutes

How To Prepare:

- 1 In your Omega® juice apple, pears, and cherries.
- 2 Before serving, garnish with fresh cherries, if desired.



Cukelear Power

What You'll Need:

- 1 cucumber
- 2 collard green leaves
- 1 handful of cauliflower florets
- ½ lemon (yellow rind removed)

PREP 5 minutes JUICE 5 minutes

How To Prepare:

- 1 Wash all produce.
- 2 Add all ingredients into your Omega® and juice.
- 3 Pour into your glass and enjoy!



Félicitations!

Félicitations! Vous êtes désormais propriétaire d'un nouvel appareil Omega.

Chez Omega, nous nous efforçons de concevoir des appareils à la fine pointe de la technologie qui offrent des aliments et des saveurs de haut calibre et aussi naturels que possible. Vous êtes notre source de motivation. Votre enthousiasme nous pousse à continuer de réinventer et de moderniser notre gamme d'extracteurs à jus, de mélangeurs à grande vitesse et d'appareils à boissons. L'équipe d'Omega vous remercie de votre soutien qui perdure depuis plus de 50 ans!

SUIVEZ OMEGA JUICERS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX:



POUR ENREGISTRER VOTRE APPAREIL, RENDEZ-VOUS AU :
www.omegajuicers.com/omega-warranty-registration

POUR DES RECETTES, RENDEZ-VOUS AU :
www.omegajuicers.com/recipes

SERVICE À LA CLIENTÈLE, RENDEZ-VOUS AU:
www.omegajuicers.com

Après avoir utilisé votre appareil Omega, nous vous prions de bien vouloir l'évaluer au :
www.OmegaJuicers.com

TABLE DES MATIÈRES

22 - 23	Mesures de Protection Importantes
24	Connaître votre Omega
25	Assemblage Rapide
26 - 27	Mode d'emploi
28	En Fonctionnement Instructions
29	Nettoyage
30 - 32	Précautions de Sûreté
33	Si la Foreuse Cesse de Fonctionner
34	Préparation Fruits et Légumes
34	Conseils Pratiques
35	Diagnostic de Défaillance
36	Spécifications du Produit
37 - 39	Recettes



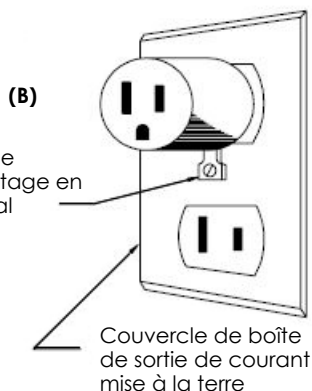
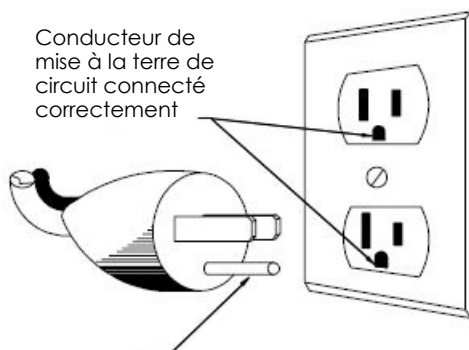
MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

ADVERTENCIA: INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE.

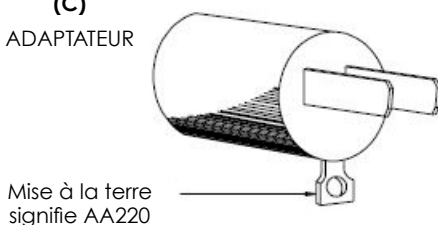
Cet appareil doit être mis à la terre pendant son utilisation pour protéger l'utilisateur contre les chocs électriques. L'appareil est équipé d'un cordon électrique à 3 conducteurs et d'une fiche de type mis à la terre à 3 broches pour s'adapter à la prise correcte de mise à la terre. L'appareil a une fiche qui ressemble au **schéma A** de la **Figure 73.1**. Un adaptateur, **schéma B**, doit être utilisé pour connecter les fiches du **schéma A** aux prises à deux broches. La languette de mise à la terre qui dépasse de l'adaptateur doit être connectée à une mise à la terre permanente, telle qu'une boîte de sortie de courant correctement mise à la terre, comme illustré sur le **schéma C**, à l'aide d'une vis en métal.

FIGURE 73.1

(A) Méthodes de mise à la terre



(C) ADAPTATEUR



MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

Les appareils électriques devraient toujours être utilisés en adoptant des précautions de base. Lorsque vous utilisez un appareil électroménager, il faut toujours prendre des précautions de base, y compris les suivantes.

1. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.
2. Pour vous protéger des chocs électriques, n'immergez pas le cordon, la fiche ou le corps principal (moteur) dans de l'eau ou d'autres liquides.
3. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne reçoivent une supervision étroite et soient rigoureusement instruites en matière de l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Une surveillance étroite est de rigueur lorsqu'un appareil quelconque est utilisé par ou à proximité des enfants. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché quand il n'est pas utilisé, ou avant l'assemblage/démontage ou le nettoyage.
5. Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant le nettoyage.
6. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou toute autre pièce est endommagé(e). Communiquez avec nous sur le site www.OmegaJuicers.com.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant risque de causer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
8. Ne laissez pas le cordon pendre par-dessus le bord de la table ou du comptoir ou toucher des surfaces chaudes.
9. Veillez toujours à ce que le couvercle de l'extracteur de jus d'alimentation soit fixé solidement en place avant de mettre le moteur en marche. Ne détachez pas les pinces lorsque l'extracteur de jus est en marche.
10. Assurez-vous de passer en position OFF (ARRÊT) après chaque utilisation de votre extracteur de jus. Veillez à ce que le moteur s'arrête complètement avant de démonter.
11. Ne placez pas vos doigts ou autres objets dans l'ouverture de l'extracteur de jus lorsqu'il fonctionne. Si des aliments sont coincés dans l'ouverture, utilisez le poussoir à aliments ou un autre morceau de fruit ou légume pour les enfoncer. Dans les cas où cette méthode n'est pas possible, éteignez l'appareil, retirez la fiche de la prise murale et démontez l'extracteur de jus pour retirer le reste des aliments.
12. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
13. Ne placez pas sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ou dans un four chauffé.
14. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu.
15. Les lames sont tranchantes. Pour réduire le risque de blessures corporelles ou de dommages à l'appareil, gardez les mains et ustensiles éloignés des lames mobiles.
16. N'extrayez PAS le jus sans le bol à pulpe en place.
17. Veuillez garder l'appareil propre. Reportez-vous aux instructions d'Entretien et nettoyage de ce guide.
18. NE branchez PAS l'appareil avant de vous familiariser complètement avec les instructions et méthodes d'utilisation.
19. NE débranchez PAS l'appareil de la prise électrique en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, saisissez la fiche, non pas le cordon, et tirez.
20. Éteignez toutes les commandes avant de débrancher de ou de brancher dans une prise électrique.
21. Cet appareil ne peut pas hacher la viande.
22. Vérifiez que la trémie ne contient pas de corps étrangers avant de l'utiliser.
23. Pièces mobiles – Gardez les doigts en dehors des orifices de sortie.
24. Lame aiguisée – Utilisez toujours le poussoir à aliments
25. Durée nominale de fonctionnement – inférieure à 20 minutes

CONSERVEZ CES CONSIGNES

CONNAÎTRE VOTRE OMEGA



A Goulotte

B Piston

C Tambour

D Bouton de blocage

E Vis sans fin

F Filtre à jus

G Capuchon d'extrémité

H Levier de libération du jus

I Conteneur à pulpe

J Conteneur à jus

K Base

L Marche/Arrêt

M Lent

N Rapide

O Marche inversée

P Boîtier

Q Brosse de nettoyage

ASSEMBLAGE RAPIDE



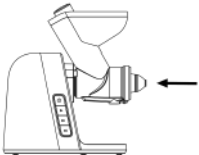
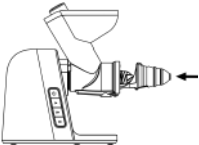
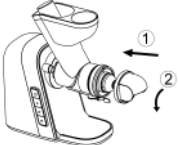
- 1 Tambour/Goulotte
- 2 Vis sans fin
- 3 Filtre à jus
- 4 Capuchon d'extrémité

- 5 Piston
- 6 Conteneur à jus
- 7 Conteneur à pulpe

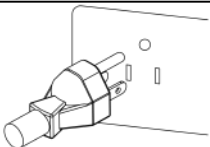
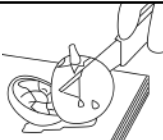
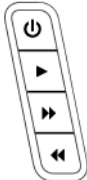
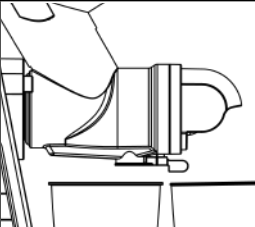
MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez nettoyer complètement les composants qui entrent en contact avec les ingrédients. (Voir Entretien)

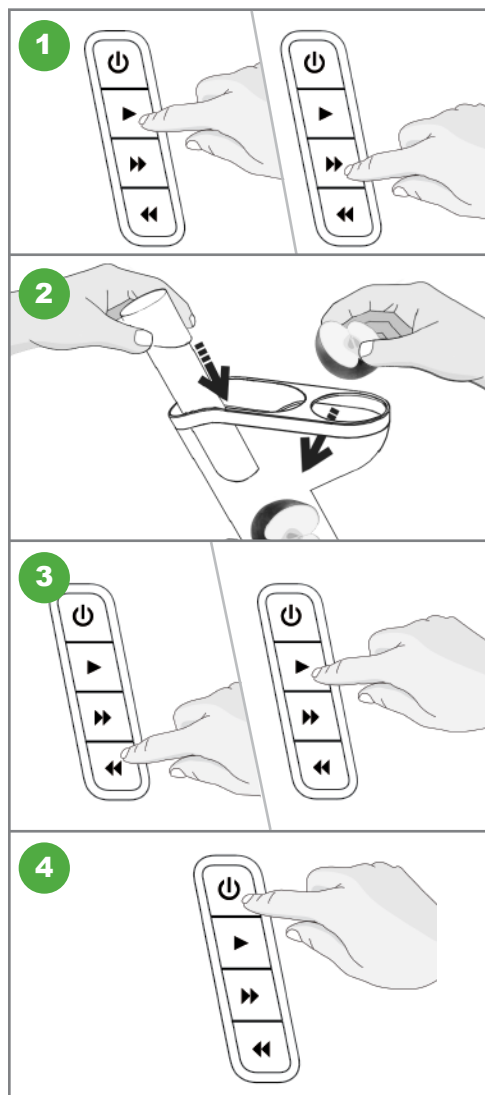
Ce produit ne se mettra pas en marche avant que toutes les pièces et tous les composants soient assemblés correctement.

1		CONNECTEZ LE CORPS DE L'EXTRACTION AU CORPS DE LA MACHINE : 1. PLACEZ LA POSITION CENTRALE DU TAMBOUR DANS L'OUVERTURE AU CENTRE DE L'AVANT DU CORPS. POUR ALIGNER LA POSITION DU « SIGNE DE DÉVERROUILLAGE » SUR LE CORPS DE LA MACHINE (LES TROIS ATTACHES DU CORPS DE L'EXTRACTEUR SERONT ALIGNÉES). 2. TOURNEZ ENSUITE DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE ET LORSQUE VOUS ENTENDEZ UN SON DE « TIC TAC », CELA INDIQUE QUE LE CORPS DE L'EXTRACTION EST COMPLÈTEMENT CONNECTÉ.
2		ALIGNER LA DENTURE DE LA VIS SANS FIN AVEC LE CORPS DE L'APPAREIL. POUSSEZ DROIT DANS LE TAMBOUR ET L'ARBRE DE L'APPAREIL.
3		1. ALIGNER L'EXTRÉMITÉ LA PLUS LARGE DE LA PASSOIRE À JUS ET L'OUVERTURE DU TAMBOUR. 2. ALIGNER LES TROIS BOUCLES DE LA PASSOIRE À JUS ET LES TROIS FENTES DU TAMBOUR.
4		ALIGNER LES TROIS BOUCLES DU CAPUCHON D'EXTRÉMITÉ ET LES TROIS FENTES DU TAMBOUR. VERROUILLEZ LE CAPUCHON D'EXTRÉMITÉ EN LE TOURNANT DANS LE SENS ANTI-HORAIRE.
5		VEILLEZ À TOUJOURS PLACER LE CONTENEUR À JUS SOUS LE BEC À JUS PENDANT L'EXTRACTION. LE BEC À JUS DOIT RESTER EN POSITION OUVERT PENDANT L'EXTRACTION, POUR PERMETTRE AU JUS DE COULER DANS LE BOL À JUS. VOUS POUVEZ LE FERMER UNE FOIS L'EXTRACTION TERMINÉE, POUR ÉVITER LES DÉGOUTTEMENTS.
6		PLACEZ LE BOL À PULPE SOUS LE CAPUCHON D'EXTRÉMITÉ.

MODE D'EMPLOI

7		1. ASSUREZ-VOUS QUE L'INTERRUPTEUR DE L'APPAREIL EST SUR « OFF (ARRÊT) ». 2. BRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION DANS UNE PRISE DE COURANT.
8		LAVEZ TOUS LES FRUITS ET LÉGUMES. COUPEZ-LES EN MORCEAUX QUI TIENDRONT DANS LA GOULOTTE D'ALIMENTATION. RETIREZ TOUS LES NOYAUX ET GRAINES. RETIREZ LES PEaux ÉPAISSES AVANT D'INSÉRER.
9		METTEZ EN MARCHÉ EN APPUYANT SUR “▶” OR “▶▶”. NE FAITES PAS FONCTIONNER PENDANT PLUS DE 10 MINUTES. NE TOUCHEZ PAS L'INTERRUPTEUR AVEC DES MAINS MOUILLÉES, SINON UN CHOC ÉLECTRIQUE OU UN INCENDIE POURRAIT S'ENSUIVRE. (VOIR LE MODE D'EMPLOI ET LA PAGE DES REMARQUES)
10		UTILISEZ LE POUSSOIR POUR ENFONCER LES INGRÉDIENTS DANS LA GOULOTTE D'ALIMENTATION. N'ENFONCEZ PAS LES INGRÉDIENTS DE FORCE. PUSSEZ EN APPLIQUANT LA PRESSION APPROPRIÉE. (NE PLACEZ JAMAIS LES DOIGTS OU D'AUTRES OBJETS DANS LA GOULOTTE D'ALIMENTATION. EN CAS DE BLOCAGE, COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE. RETIREZ LA PULPE ET VERSEZ LE JUS DANS UN VERRE AVANT DE CONTINUER À UTILISER L'APPAREIL.)
11		LE LEVIER DE LIBÉRATION DU JUS DOIT RESTER EN POSITION OUVERT PENDANT L'EXTRACTION, POUR PERMETTRE AU JUS DE COULER DANS LE BOL À JUS. VOUS POUVEZ LE FERMER UNE FOIS L'EXTRACTION TERMINÉE, POUR ÉVITER LES DÉGOUTTEMENTS.
12		UNE FOIS L'EXTRACTION DU JUS TERMINÉE, ÉTEIGNEZ. DÉBRANCHEZ LA FICHE D'ALIMENTATION DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE. “⏻” NE TOUCHEZ PAS L'INTERRUPTEUR AVEC DES MAINS MOUILLÉES, SINON UN CHOC ÉLECTRIQUE OU UN INCENDIE POURRAIT S'ENSUIVRE.

EN FONCTIONNEMENT INSTRUCTIONS



Appuyez sur le bouton « ▶ » du panneau de commande du Cold Press 365® d'Omega® pour les fruits et légumes plus tendres.

OU

Appuyez sur le bouton « ▶▶ » pour les fruits et légumes plus durs.

Placez les ingrédients progressivement dans la goulotte et enfoncez avec le piston.

NE placez PAS les doigts ou aucun objet dans la goulotte, autre que le piston.

Si le tambour est bouché ou l'appareil cesse de fonctionner, appuyez sur le bouton d'inversion « ◀◀ » 2 à 3 fois, puis appuyez à nouveau sur le bouton « ▶ » LENT ou « ▶▶ » RAPIDE pour recommencer à utiliser normalement.

Une fois l'extraction terminée, appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) « ⏻ ».

Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché quand il n'est pas utilisé, ou avant l'assemblage/démontage ou le nettoyage. Après avoir fonctionné pendant 20 minutes, il s'éteindra automatiquement. En cas de surcharge de puissance électrique, il s'éteindra automatiquement.

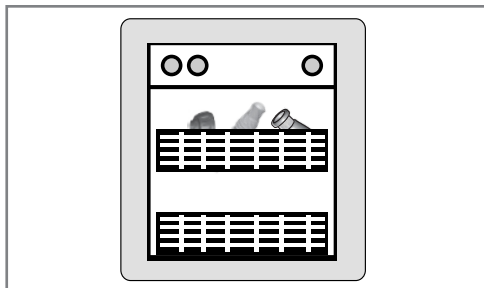
NETTOYAGE

NETTOYAGE QUOTIDIEN



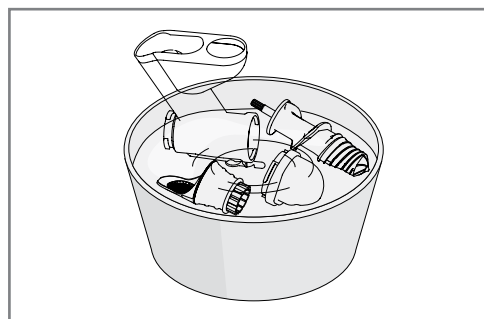
Il est important de toujours rincer tous les côtés et surfaces des pièces d'extraction du jus à l'eau chaude, du liquide vaisselle et une brosse à rincer après chaque utilisation, pour éliminer les minéraux et débris.

SYSTÈME DE NETTOYAGE AISÉ



Une fois l'extraction terminée, vous pouvez laver les pièces amovibles (**sauf le tambour**) sur l'étagère supérieure du lave-vaisselle.

NETTOYAGE À FOND



Un nettoyage à fond doit être effectué au moins une fois par mois ou selon les besoins, en fonction de la fréquence d'utilisation. Pour effectuer un nettoyage à fond, vous aurez besoin d'un bol de 3,78 litres rempli d'eau chaude et d'environ une tasse de liquide vaisselle qui stipule spécifiquement qu'il élimine les accumulations de minéraux. Laissez les pièces tremper pendant une demi-heure, puis rincez-les soigneusement et séchez-les complètement.

Assurez-vous que la température de l'eau ne dépasse pas 60 °C.

MESURES DE PRÉCAUTION

Tous les utilisateurs de cet appareil doivent lire et comprendre les précautions à prendre avant de faire fonctionner l'appareil.

EXEMPLES DE SYMBOLES



Ce symbole indique que le contenu pourrait entraîner un risque d'incendie ou de décharge électrique.

L'avertissement précis figure dans le symbole.



Ce symbole indique des actions interdites.

Les interdictions précises figurent autour ou à l'intérieur du symbole.



Ce symbole indique le contenu des mesures de réglementation et d'orientation.

Les interdictions précises figurent autour ou à l'intérieur du symbole.

PRÉCAUTIONS



ATTENTION Dangers ou pratiques dangereuses qui pourraient causer des blessures mineures ou endommager l'appareil.



NE PAS BRANCHER OU DÉBRANCHER L'APPAREIL LES MAINS MOUILLÉES.

Cela pourrait causer une décharge électrique ou une blessure.



NE PAS UTILISER AVEC UN VOLTAGE AUTRE QUE CELUI SPÉCIFIÉ.

Cela pourrait causer une décharge électrique, un incendie ou un rendement anormal. Si le voltage diffère, cela pourrait réduire la durée de vie du moteur ou entraîner une défaillance.



BRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION CORRECTEMENT ET FERMEMENT.

Cela pourrait causer une décharge électrique ou un incendie.



SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR LE FABRICANT, SON SERVICE OU UNE PERSONNE QUALIFIÉE AFIN D'ÉVITER TOUT DANGER.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il peut causer une décharge électrique ou un incendie.



NE JAMAIS MODIFIER L'APPAREIL. DE PLUS, NE PAS LE DÉMONTER NI LE RÉPARER SOI-MÊME. NE PAS INSÉRER DE DOIGTS, DE CORPS ÉTRANGERS OU D'OBJETS COMME UNE AIGUILLE DANS LES FENTES OU DANS LES TROUS DE LA BASE.

Cela pourrait causer une décharge électrique, un incendie ou une défaillance. Pour du soutien technique, communiquer avec un centre de service à la clientèle local autorisé..

MESURES DE PRÉCAUTION



NE PAS MOUILLER LA BASE OU ÉCLABOUSSEUR DE L'EAU SUR LA BASE.

Attention de ne pas laisser tout liquide ou autre substance s'introduire dans le commutateur de l'appareil. NE PAS UTILISER LE COMMUTATEUR AVEC LES MAINS MOUILLÉES. Cela peut causer un choc électrique ou un incendie.



NE PAS UTILISER SI LE CORDON D'ALIMENTATION OU LE FIL EST BRISÉ OU ENDOMMAGÉ OU SI LA FICHE EST SE DESSERRE.

Cela peut causer un choc électrique, un incendie ou une blessure.



AUX FINS DE SÉCURITÉ, LES LIAISONS DE TERRE NE DOIVENT PAS REPOSER SUR UNE CONDUITE DE GAZ, UN TUYAU D'ALIMENTATION EN EAU DE PLASTIQUE, UN FIL TÉLÉPHONIQUE, ETC.

Cela peut causer un choc électrique, un incendie, une défaillance et une explosion. Assurez-vous d'utiliser une prise avec liaison de terre.



NE JAMAIS DÉMONTER LE BOL PENDANT QUE L'APPAREIL EST EN MARCHÉ NI INSÉRER LE DOIGT, DES CORPS ÉTRANGERS P. EX. FOURCHETTE, CUILLÈRE, ETC. DANS LE TUYAU D'ALIMENTATION OU LA SORTIE DE JUS

Cela peut causer une blessure, un accident ou une défaillance.



CET APPAREIL N'EST PAS VOUÉ À L'UTILISATION PAR DES PERSONNES (NOTAMMENT LES ENFANTS) À CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES, OU SANS EXPÉRIENCE ET CONNAISSANCE DU PRODUIT, SOUS RÉSERVE DE LA SURVEILLANCE OU DE L'INSTRUCTION LORS DE L'USAGE DE L'APPAREIL PAR LA PERSONNE RESPONSABLE DE LEUR SÉCURITÉ.

Il faut surveiller les enfants et s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



NE PAS UTILISER L'APPAREIL SANS VERROUILLER CONVENABLEMENT L'ENTONNOIR.

Cela peut causer une blessure ou une défaillance.



SI UNE FUITE DE GAZ EST DÉTECTÉE, NE PAS INSÉRER LA FICHE DU CORDON DANS LA PRISE. OUVRIR LA FENÊTRE POUR VENTILER ENTIÈREMENT ET IMMÉDIATEMENT.

Cela peut causer une blessure ou une défaillance.



SI LA ROTATION DE LA VIS EST INTERROMPUE PENDANT LE FONCTIONNEMENT NORMAL, APPUYEZ SUR LE BOUTON [REVERSE(INVERSER)/ ◀◀] ET MAINTENEZ-LE APPUYÉ PENDANT 2 À 3 SECONDES, PUIS UNE FOIS QUE LA MARCHÉ INVERSÉE EST COMPLÈTEMENT ARRÊTÉE, APPUYEZ À NOUVEAU SUR LE BOUTON [▶▶ ou ▶▶].

Si une telle interruption continue de se produire durant l'exploitation, les pièces pourraient être endommagées et le rendement pourrait être plus faible en raison du surchauffement du moteur. Si le problème se poursuit, arrêter immédiatement l'appareil et contacter le centre local de service à la clientèle.



NE JAMAIS METTRE LE DOIGT, UNE FOURCHETTE, UNE CUILLÈRE, ETC. DANS LA SORTIE DE JUS DIRECTE.

Cela peut causer une blessure ou une défaillance.

MESURES DE PRÉCAUTION



LORSQUE L'APPAREIL EST EN MARCHÉ, NE PAS TENTER DE DÉPLACER LA BASE, DE DÉMONTÉ LE BOL OU D'AUTRES PIÈCES AFIN DE LES VERROUILLER.

Cela pourrait causer une blessure ou une défaillance. En cas de toute mesure nécessaire, arrêter d'abord l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation.



LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL, ATTENTION AUX CRAVATES, AUX LONGS COLLIERS, AUX ÉCHARPES, ETC., QUI POURRAIENT S'INTRODUIRE DANS LE TUBE D'ALIMENTATION.

Cela pourrait causer une blessure, une défaillance ou un bris.



POSER L'APPAREIL SUR UNE SURFACE PLANE ET STABLE.

Cela pourrait causer une blessure ou une défaillance.



NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL PENDANT PLUS DE 20 MINUTES À LA FOIS.

Cela pourrait endommager le moteur en raison d'un surchauffage. Refroidir suffisamment l'appareil durant 5 minutes avant de continuer à l'utiliser.



POUR INTRODUIRE LES INGRÉDIENTS DANS LE TUBE D'ALIMENTATION, UTILISER SEULEMENT LE POUSSOIR FOURNI.

Cela pourrait causer une blessure ou une défaillance.



NE PAS LAISSER L'APPAREIL SUBIR UN CHOC SÉRIEUX ET NE PAS L'ÉCHAPPER.

Cela pourrait causer une décharge électrique, un incendie ou un bris.



SI L'APPAREIL A MAUVAISE ODEUR OU S'IL SURCHAUFFE ET LAISSE ÉCHAPPER DE LA FUMÉE, CESSER IMMÉDIATEMENT DE L'UTILISER ET COMMUNIQUER AVEC LE CENTRE LOCAL DE SERVICE À LA CLIENTÈLE.

Lors de l'utilisation d'un nouvel appareil, il a une odeur, mais celle-ci se dissipe naturellement avec le temps.



TOUJOURS DÉBRANCHER L'APPAREIL APRÈS UTILISATION. LORS DU DÉBRANCHEMENT DU CORDON, BIEN TENIR LE CORDON D'ALIMENTATION.

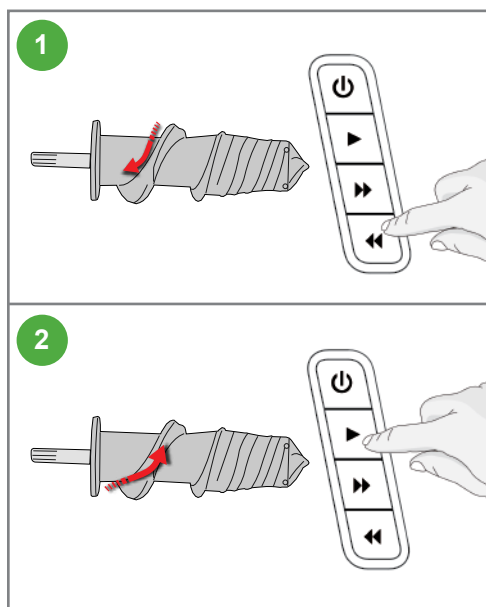
Débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation peut causer une décharge électrique ou un incendie.



L'APPAREIL PÈSE ENVIRON 10,6 LB (4,8 KG). POUR DÉPLACER L'APPAREIL, TENIR FERMEMENT LES POIGNÉES AU BAS DE LA BASE AVEC LES DEUX MAINS.

Déplacer l'appareil en tenant le bol ou le rebord de la base fait tomber la base, ce qui peut causer une blessure ou une défaillance.

SI LA FOREUSE CESSE DE FONCTIONNER



Appuyez sur le bouton de marche inversée « ◀◀ » pendant 3 à 5 secondes, puis relâchez. Une fois que le bouton de marche inversée est relâché, la vis sans fin s'arrête de tourner. Répétez cette étape 2 à 3 fois.

Le bouton de marche inversée pousse les ingrédients vers le haut et libère ainsi les aliments coincés.

Appuyez sur le bouton lent « ▶ » ou rapide « ▶▶ » pour démarrer. La vis sans fin doit tourner, que le réglage soit sur lent ou rapide. Attendez 2 à 3 secondes.

Appuyez ensuite sur le bouton de marche inversée « ◀◀ ». Répétez cette étape 2 à 3 fois. Assurez-vous que la vis sans fin s'arrête complètement après le relâchement du bouton.

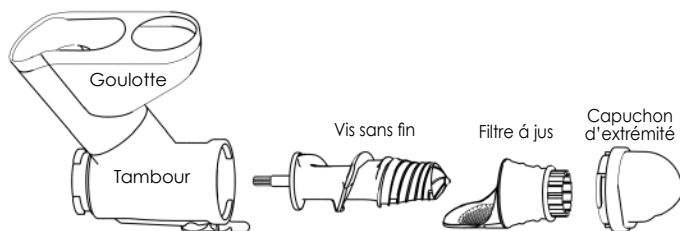
Remarque :

Même après avoir suivi les instructions précédentes, si l'extracteur de jus continue à ne pas fonctionner, veuillez débrancher le cordon d'alimentation, démonter la chambre et la nettoyer. Puis, essayez à nouveau.

PRÉPARATION

LES FRUITS ET LÉGUMES

- Les fruits et légumes frais, croquants et complètement lavés sont préférables pour l'extraction du jus. Le Cold Press 365® d'Omega® à goulotte large peut extraire le jus de fruits et légumes frais non épluchés mais il se peut que vous les préfériez épluchés.
- Les fruits et légumes frais tendres seront traités plus facilement s'ils sont gardés au froid.
- Coupez les fruits et légumes en morceaux longs et minces pour qu'ils tiennent dans la goulotte.
- Mettez la machine en marche [ON] et laissez-la marcher sans interruption jusqu'à ce que tout le jus soit extrait.
- Alternez les produits tendres et fermes. Il est préférable de commencer par les articles plus tendres et de terminer par les articles plus fermes.
- Si la pulpe commence à boucher le tambour, éteignez [OFF] la machine et videz/lavez les pièces du tambour. Réassemblez-le et recommencez à utiliser normalement.
- Après avoir placé le dernier morceau de fruit ou légume dans la goulotte, laissez marcher l'appareil pendant quelques secondes pour vous assurer que tout le jus est extrait.
- Après chaque utilisation, nettoyez complètement toutes les pièces qui entrent en contact avec les aliments ou le jus à l'eau chaude et un liquide vaisselle, à l'aide d'une brosse de nettoyage.



CONSEILS PRATIQUES

- **Faire preuve de prudence en cas d'extraction des ingrédients suivants :**
 - Les fruits aux graines dures, tels que les prunes, pêches, abricots ou fruits similaires doivent être dénoyautés avant l'extraction du jus.
 - Les légumes à branches aux fibres épaisses doivent être coupés en petits morceaux minces pour tenir dans la trémie.
 - Quand vous extrayez le jus de céleri, gardez le clapet à jus ouvert et n'utilisez pas plus de 453 g de branches de céleri frais à la fois.
 - Puisque le céleri contient de nombreux minéraux et fibres, il se peut que la pulpe soit coincée dans la vis sans fin et le panier-filtre, suite à une extraction de jus de céleri importante.
 - Utilisez uniquement des fruits et légumes frais.

DIAGNOSTIC DE DÉFAILLANCE

Veillez tenter de diagnostiquer la défaillance de l'appareil en vous référant aux détails ci-dessous avant de communiquer avec le centre de service à la clientèle d'Omega aux fins de réparation ou de service. Lorsque vous communiquez avec Omega aux fins de service après-vente, ayez sous la main le numéro de série et le code à barres du produit.

L'appareil ne fonctionne pas

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché.
- Assurez-vous que la trémie est assemblée correctement. Si la trémie n'est pas en place et verrouillée, l'appareil ne fonctionnera pas.
- Assurez-vous que l'appareil est assemblé selon les instructions qui figurent dans le présent manuel. Référez-vous aux instructions.
- Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, veuillez communiquer avec le service à la clientèle d'Omega pour obtenir un soutien additionnel.

La trémie ne s'ouvre pas

- S'il y a beaucoup de pulpe dans la cuve, appuyer sur [ON] pour libérer l'excès de pulpe.
- Vérifiez que l'appareil ne contient aucun corps étranger ni objet solide comme des pépins.
- Appuyez sur le bouton [REV] pour repousser les ingrédients coincés vers le haut.
- Ne pas forcer pour ouvrir. Si la trémie ne s'ouvre toujours pas, veuillez communiquer avec le service à la clientèle d'Omega pour un soutien additionnel.

L'appareil cesse de fonctionner durant son exploitation normale

- Vérifiez si des morceaux d'aliments sont coincés dans l'appareil.
- Référez-vous à la section « Si la vis de pressage cesse de fonctionner » du présent manuel et suivez les consignes relatives au bouton [REV].
- Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, veuillez communiquer avec le service à la clientèle d'Omega pour obtenir un soutien additionnel.

Lignes fines ou égratignures autour de la vis de pressage

- Cela est tout à fait normal. Ne vous inquiétez pas. Ces marques de moulure découlent du processus normal de fabrication.

Fuites de jus sur la base de l'appareil

- Vérifiez si une quantité excessive d'aliments se trouve dans l'orifice de la trémie.
- Si vous tentez d'extraire une grande quantité d'aliments comparativement à l'évacuation de la pulpe, le dispositif d'étanchéité sera légèrement repoussé. Cette fente peut être la cause de la fuite de jus.
- Ne tentez pas de mettre trop d'aliments dans l'extracteur à jus. Aux fins d'extraction, poussez graduellement les aliments.
- Vérifiez si le rabat de jus est fermé.

L'extracteur de jus tremble pendant l'utilisation

- Cela est normal et est causé par la rotation de la vis de pressage. Ce n'est pas une défectuosité. Les ingrédients durs, comme les carottes, les pommes de terre, les radis et les betteraves, peuvent susciter davantage de tremblement que les ingrédients plus mous.
- Selon la fermeté des ingrédients, il peut y avoir un tremblement plus prononcé.
- Un tremblement léger est attribuable au moteur.

INFORMATION SUR LE PRODUIT

Nom du produit	Extracteur de jus à presse à froid à goulotte large
Modèle	MM400
Tension	120 V
Fréquence	50/60 Hz
Consommation électrique	200 watts
Vitesse de rotation	80~100 RPM
Longueur du cordon d'alimentation	1.2m (47 po)
Poids du produit	6,3 kg (13,8 lb)
Poids à l'expédition	15,2 kg (6,9 lb)
Dimensions externes	Largeur : 426 mm (16,8") Profondeur : 161 mm (6.3") Hauteur : 420 mm (16,5")
Durée nominale de fonctionnement	Inférieure à 20 minutes



Intensifier les Betteraves

Ingrédients:

2 pommes de taille moyenne
(étrognées)
2 carottes
2 betteraves
2 citrons (écorce jaune retirée)

PRÉP 5 minutes JUS 5 minutes

Méthode:jus

- 1 Lavez tous les fruits et légumes frais.
- 2 Ajoutez tous les ingrédients dans votre Omega® et extrayez le jus.
- 3 Versez dans votre verre et dégustez !

Commencez la journée avec cet ar-en-ciel de phytonutrients et vous continuerez sans aucun doute à faire des choix sains en matière d'aliments tout au long de la journée.

Rêveries de concombre

Ingrédients:

1 concombre
1 pomme verte (étrognée)
1 citron (écorce jaune retirée)

PRÉP 5 minutes JUS 5 minutes

Méthode:

- 1 Lavez tous les fruits et légumes frais.
- 2 Ajoutez tous les ingrédients dans votre Omega® et extrayez le jus.
- 3 Versez dans votre verre et dégustez!

Les concombres ont une haute teneur en magnésium, un minéraux qui a fait ses preuves pour aider la qualité et durée du sommeil. Dégustez ce jus délicieux au moins une heure avant de vous coucher et soyez prêt(e) à dormir profondément.

Agrumes Ensoleillées

Ingrédients:

2 pamplemousses (pelés)
1 poivron rouge
2 poires
6 carottes

PRÉP 5 minutes JUS 5 minutes

Méthode:

- 1 Bien laver tous les ingrédients
- 2 Presser tous les aliments dans un Système alimentaire Omega® et savourer!

Portion : 16 à 18 oz

Regorge de vitamine C et de bêta-carotène, ainsi que de vitamines A et K et même de cuivre.

Jus de Pommes & Kiwi

Ingrédients:

2 pommes
3 kiwis

PRÉP 5 minutes JUS 5 minutes

Méthode:

- 1 Laver les pommes, puis dénoyauter et couper en quarts.
- 2 Peler les kiwis et hacher en petits morceaux.
- 3 Presser les ingrédients dans votre Système alimentaire Omega®.
- 4 Remuer avant de consommer.

Boost Santé Intégral

Ingrédients:

1 pomme moyenne,
pelée et coupée en cubes
2 poires moyennes mûres,
pelées et tranchées en cubes
½ tasse cerises fraîches
(dénoyautées ou surgelées et dégelées)

PRÉP 5 minutes JUS 5 minutes

Méthode:

- 1 Dans votre Système alimentaire Omega®, presser la pomme, les poires et les cerises.
- 2 Avant de servir, garnir avec des cerises fraîches au goût.

Concombre Puissant

Ingrédients:

1 concombre 1
2 feuilles de « chou vert »
1 poignée de chou-fleur
½ citron (zeste jaune pelé)

PRÉP 5 minutes JUS 5 minutes

Méthode:

- 1 Laver tous les fruits et légumes.
- 2 Ajouter tous les ingrédients dans votre extracteur de jus Omega et presser.
- 3 Verser dans un verre et savourer.



¡Felicidades!

FELICIDADES por la compra de su nuevo Omega.

En Omega, nos esforzamos por ofrecer máquinas tecnológicamente avanzadas que ayudan a brindar el máximo nivel de nutrición y de sabor, de la forma más parecida a la pureza de la naturaleza. Somos impulsados por ustedes, los seguidores de nuestra marca. Su entusiasmo nos ayuda a seguir renovando y reinventando nuestra línea de extractores, licuadoras de alta velocidad y equipos para bebidas. Nuestro equipo en Omega le agradece por apoyarnos durante más de 50 años.

SIGUE A OMEGA JUICERS EN LAS REDES SOCIALES:



PARA REGISTRO DEL PRODUCTO, VISITE:

www.omegajuicers.com/omega-warranty-registration

PARA RECETAS, VISITE: **www.omegajuicers.com/recipes**

PARA SERVICIO AL CLIENTE, VISITE: **www.omegajuicers.com**

Después de usar su producto Omega, por favor califíquelo en:

www.OmegaJuicers.com

42 - 43	Disposiciones de Seguridad Importantes
44	Conozca su Omega
45	Ensamblado de inicio rápido
46 - 47	Instrucciones de uso
48	Operating Instructions
49	Limpieza
50 - 52	Precauciones de precaución para un uso seguro
53	Si el Tornillo Sinfin Deja de Funcionar
54	Instrucciones preparar Frutas y Vegetales
54	Consejos y Recomendaciones
55	Resolución de problemas
56	Especificaciones del producto
57 - 59	Recetas



DISPOSICIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

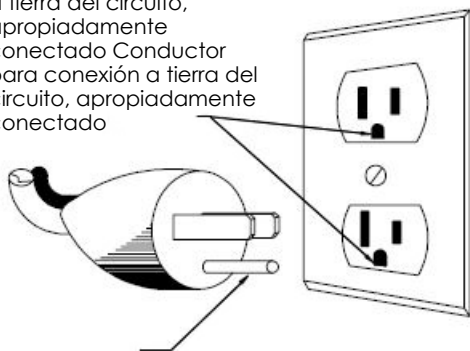
ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES PARA CONECTAR A TIERRA.

Al usarse, este electrodoméstico tiene que estar conectado a tierra para proteger al operador contra descarga eléctrica. El electrodoméstico cuenta con un cable de 3 conductores con enchufe de 3 espigas del tipo de conexión a tierra para encajar en el receptáculo apropiado correspondiente. El electrodoméstico tiene un enchufe similar al **diagrama A** en la **Figura 73.1**. Un adaptador —**diagrama B**— debe usarse a fin de conectar los enchufes del **diagrama A** a receptáculos para dos espigas. La lengüeta para conectar a tierra que se extiende desde el adaptador tiene que conectarse a tierra de manera permanente mediante dispositivo tal como una caja eléctrica con tomacorriente de apropiada conexión a tierra, como se muestra en el **diagrama C**, usando un tornillo metálico.

FIGURA 73.1

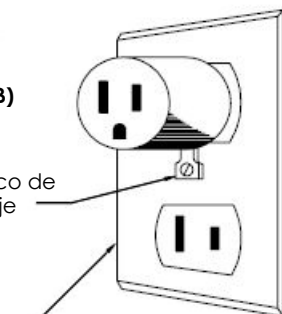
Métodos para conectar a tierra

(A)
Conductor para conexión a tierra del circuito, apropiadamente conectado
Conductor para conexión a tierra del circuito, apropiadamente conectado



(B)

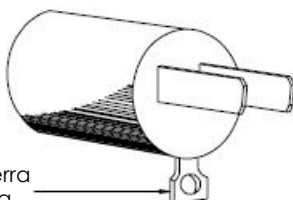
Tronillo metálico de montaje



Cubierta de la caja eléctrica con tomacorriente de conexión a tierra

(C)

ADAPTADOR



La conexión a tierra significa Sistema AA220

DISPOSICIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar el electrodoméstico deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes.

1. LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.
2. Para evitar descargas eléctricas, no sumerjas el cable, el enchufe ni el cuerpo (motor) en agua u otro líquido.
3. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne reçoivent une supervision étroite et soient rigoureusement instruites en matière de l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Une surveillance étroite est de rigueur lorsqu'un appareil quelconque est utilisé par ou à proximité des enfants. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Asegúrate de que el electrodoméstico esté apagado y desenchufado cuando no esté en uso o antes de ensamblarse/desmontarse o de limpiarse.
5. Evita el contacto con las partes móviles. Desenchufa la unidad del tomacorriente cuando no se esté en uso, antes de colocar o retirar piezas y antes de limpiar.
6. Nunca uses el electrodoméstico si el cable o alguna pieza se ha dañado. Contáctanos en www.OmegaJuicers.com.
7. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descarga eléctrica o lesiones.
8. No dejes que el cable cuelgue del borde de una mesa o mostrador ni que entre en contacto con superficies calientes.
9. Siempre asegúrate de que la cubierta del extractor de jugos esté bien sujeta en su lugar antes de encender el motor. No zafes las abrazaderas mientras el extractor de jugos esté en funcionamiento.
10. Asegúrate de apagar el interruptor tras cada uso de tu extractor de jugos. Asegura que el motor se detenga completamente antes de desarmar.
11. NO pongas tus dedos ni otros objetos en el extractor de jugos mientras está en funcionamiento. Si se atascan alimentos en la abertura, usa el empujador de alimentos u otro pedazo de fruta o vegetal para empujarlos hacia abajo. Si por este método no es posible desatascar, apaga la máquina, retira el enchufe del tomacorrientes de pared y desarma el extractor de jugos para retirar los restos de alimentos.
12. No usar en exteriores.
13. No colocar sobre o cerca de gas caliente, quemador eléctrico u horno calentado.
14. No uses este equipo eléctrico para fines diferentes a aquellos previstos.
15. Las hojas tienen filo. Mantén las manos y los utensilios alejados de las hojas en movimiento para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la máquina.
16. No exprimir sin el recipiente de pulpa en su lugar.
17. Mantén el electrodoméstico limpio. Consulta las instrucciones de mantenimiento y limpieza en este manual.
18. NO lo enchufes hasta que estés familiarizado con todas las instrucciones y procedimientos operativos.
19. NO lo desenchufes del tomacorriente tirando del cable. Para desconectar, agarra el enchufe, no el cable, y hala.
20. Apaga todos los controles antes de desenchufar o enchufar a un tomacorriente.
21. Este aparato no puede moler la carne.
22. Revisa la tolva en busca de objetos extraños antes de usar.
23. Piezas móviles: mantén los dedos fuera de las aberturas de descarga.
24. Cuchilla afilada: siempre usa el empujador de alimentos.
25. Tiempo de funcionamiento estimado: menos de 20 minutos.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

CONOZCA SU OMEGA



A Conducto de alimentación

B Empujador

C Tambor

D Botón de seguridad

E Barrena

F Colador de jugo

G Tapa del extremo

H Palanca de liberación de jugo

I Envase para pulpa

J Envase para jugo

K Base

L Encendido/apagado

M Lento

N Rápido

O Reverse

P Carcasa

Q Cepillo para limpiar

ENSAMBLADO DE INCIO RÁPIDO



1 Tambor/Conducto de alimentación

2 Barrena

3 Colador de jugo

4 Tapa de extremo

5 Empujador

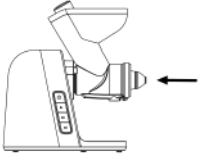
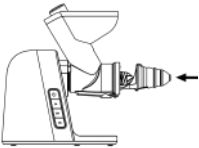
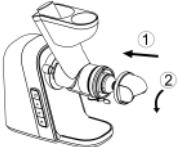
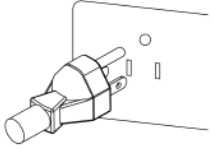
6 Envase para jugo

7 Envase para pulpa

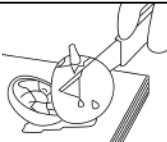
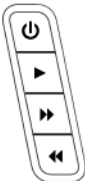
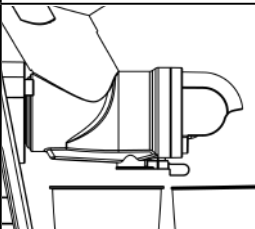
INSTRUCCIONES DE USO

Antes de usar el producto por primera vez, limpia los componentes que tengan contacto con los ingredientes.
(Ver Mantenimiento)

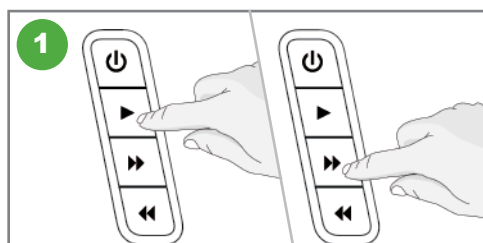
Este producto no comenzará a funcionar hasta que todas sus piezas y componentes estén correctamente ensamblados.

1		CONECTE EL CUERPO DEL EXPRIMIDOR AL CUERPO DE LA MÁQUINA: 1. COLOQUE LA POSICIÓN CENTRAL DEL TAMBOR EN LA APERTURA EN EL CENTRO DEL FRENTE DEL CUERPO. PARA ALINEAR LA POSICIÓN DEL "SIGNO DE DESBLOQUEO" EN EL CUERPO DE LA MÁQUINA (LOS TRES SUJETADORES DEL CUERPO DE EXPRIMIDOR ESTARÁN ALINEADOS). 2. LUEGO GIRE EN SENTIDO ANTIHORARIO, Y CUANDO ESCUCHE UN SONIDO DE "TIC", MUESTRA QUE EL CUERPO DEL EXPRIMIDOR ESTÁ COMPLETAMENTE CONECTADO.
2		ALINEA LOS DIENTES DE LA BARRENA CON EL CUERPO DE LA MÁQUINA. EMPUJA DERECHO HACIA EL TAMBOR Y HACIA DENTRO DEL EJE DE LA MÁQUINA.
3		1. ALINEAR EL EXTREMO MÁS ANCHO DEL COLADOR DE JUGOS CON LA ABERTURA DEL TAMBOR. 2. ALINEAR LOS TRES BROCHES EN EL COLADOR CON LAS TRES RANURAS EN EL TAMBOR.
4		ALINEAR LOS TRES BROCHES EN LA TAPA TERMINAL CON LOS TRES BROCHES EN EL TAMBOR. BLOQUEAR LA TAPA TERMINAL GIRÁNDOLA HACIA LA IZQUIERDA.
5		ASEGÚRATE DE COLOCAR SIEMPRE EL ENVASE PARA JUGO DEBAJO DEL CAÑO DE SALIDA DE JUGO CUANDO EXPRIMAS. EL CAÑO DE SALIDA DE JUGO DEBE DEJARSE ABIERTO CUANDO SE ESTÉ EXPRIMIENDO PARA QUE EL JUGO PUEDA FLUIR HACIA EL ENVASE PARA JUGO. AL TERMINAR DE EXPRIMIR, PUEDE CERRARSE PARA EVITAR EL GOTEÓ.
6		COLOCA EL RECIPIENTE PARA JUGOS DEBAJO DEL PICO PARA JUGO.
7		1. ASEGURARSE DE QUE EL INTERRUPTOR DE LA MÁQUINA ESTÁ EN POSICIÓN "OFF" (APAGADO). 2. ENCHUFAR EL CABLE ELÉCTRICO EN UN TOMACORRIENTE.

INSTRUCCIONES DE USO

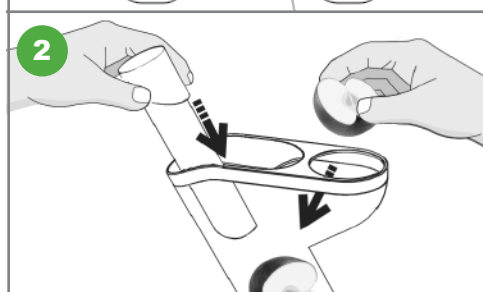
8		LAVAR TODAS LAS FRUTAS Y LOS VEGETALES. CORTAR EN PEDAZOS QUE QUEPAN EN EL CONDUCTO DE SUMINISTRO. QUITAR TODAS LAS SEMILLAS Y SEMILLAS GRANDES. QUITAR LAS CÁSCARAS GRUESAS ANTES DE INSERTARLOS.
9		ENCIENDE PRESIONANDO “▶” “O” “▶▶”. NO USAR POR MÁS DE 10 MINUTOS. NO TOCAR EL INTERRUPTOR DE ENERGÍA CON LAS MANOS MOJADAS. DE LO CONTRARIO, PUEDE OCURRIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA O INCENDIO. (VER LA PÁGINA DE NOTAS E INSTRUCCIONES DE USO)
10		USAR EL EMPUJADOR PARA EMPUJAR LOS INGREDIENTES EN EL TUBO DE SUMINISTRO. NO FORZAR LOS ALIMENTOS. EMPUJAR CON LA PRESIÓN ADECUADA. (NO METER LOS DEDOS NI OBJETOS DENTRO DEL CONDUCTO DE SUMINISTRO. SI SOBREVIEENE ALGUNA OBSTRUCCIÓN, DESCONECTAR EL SUMINISTRO DE CORRIENTE ELÉCTRICA. RETIRAR LA PULPA O VERTER EL JUGO EN UN VASO ANTES DE CONTINUAR USANDO EL EQUIPO).
11		LA PALANCA DE LIBERACIÓN DE JUGO DEBE DEJARSE ABIERTA CUANDO SE ESTÉ EXPRIMIENDO PARA QUE EL JUGO PUEDA FLUIR HACIA EL ENVASE PARA JUGO. AL TERMINAR DE EXPRIMIR, PUEDE CERRARSE PARA EVITAR EL GOTEÓ.
12		AL TERMINAR DE EXTRAER JUGO, APAGAR LA UNIDAD. “⏻” DESCONECTAR EL ENCHUFE DE LA FUENTE DE ELECTRICIDAD. NO TOCAR EL INTERRUPTOR CON LAS MANOS MOJADAS O HÚMEDAS, PUES AL HACERLO PUDIERA SOBREVENIR DESCARGA ELÉCTRICA O INCENDIO.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



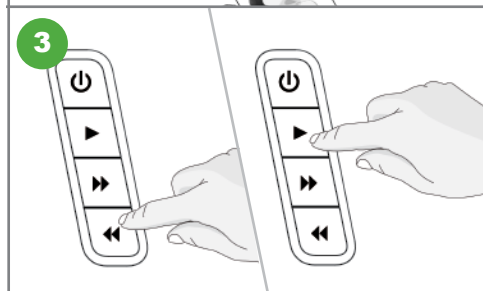
Presiona el botón "►" en el panel de control de extractor de jugos Omega® Cold Press 365® para frutas y verduras más suaves.

○
Presiona "►►" para frutas y verduras más duras.

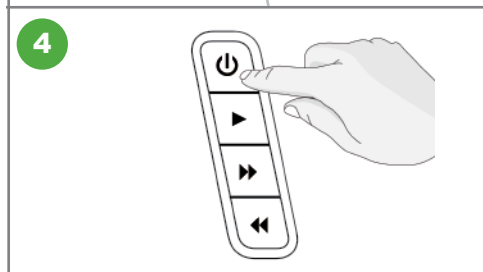


Coloca poco a poco los ingredientes en el conducto de alimentación y presiona hacia abajo con el empujador.

NO pongas los dedos ni ningún otro objeto aparte del empujador dentro del conducto de alimentación.



Si el tambor está obstruido o la máquina deja de funcionar, presiona el botón de reversa "◄◄" 2 o 3 veces y presiona otra vez el botón "►" LENTO o "►►" RÁPIDO para continuar el uso normal.



Al terminar la extracción del jugo, oprime el botón de APAGADO/ ENCENDIDO "⏻".

Asegúrate de que el electrodoméstico esté apagado y desenchufado cuando no esté en uso o antes de ensamblarse/desmontarse o de limpiarse. Después de estar en uso continuamente por 20 minutos, se apagará automáticamente. Si hay una sobrecarga de energía, también se apagará automáticamente.

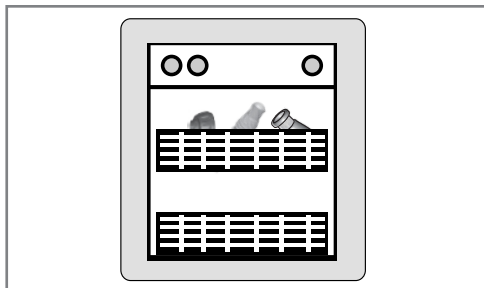
LIMPIEZA

LIMPIEZA DIARIA



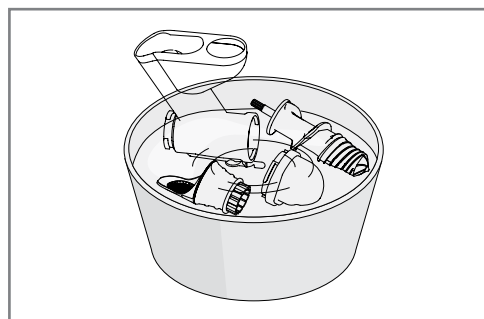
Es importante fregar siempre todos los lados y superficies de las piezas del extractor de jugos con agua tibia, jabón líquido para platos y un cepillo de fregar después de cada uso para eliminar los minerales y la suciedad.

SISTEMA DE LIMPIEZA FÁCIL



Cuando termines de extraer el jugo, las partes extraíbles (**excepto el tambor**) se pueden lavar en la rejilla superior del lavavajillas.

LIMPIEZA PROFUNDA



Se debe realizar una limpieza profunda aproximadamente una vez al mes, o según sea necesario, según la frecuencia de uso. Para hacer una limpieza profunda, necesitarás un recipiente de un galón lleno de agua tibia y aproximadamente una taza de jabón líquido para lavavajillas, que es lo que se necesita específicamente para eliminar la acumulación de minerales.

Deja las piezas en remojo durante media hora, luego enjuaga bien y seca por completo.

Asegúrate de que el agua no pase más allá de los 140 °F (60 °C)

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN PARA UN USO SEGURO

Todos los usuarios de este aparato deben leer y entender estas precauciones de seguridad antes de operarlo.

MUESTRAS DE SIGNOS



Este signo indica contenidos que pueden producir riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

Una advertencia específica está escrita en el signo.



Esta señal indica actos no permitidos.

Prohibiciones específicas están escritas alrededor o en el signo.



Esta señal indica contenido de acciones de regulación o dirección.

Prohibiciones específicas están escritas alrededor o en el signo.

PRECAUCIONES



ADVERTENCIA Peligros de prácticas inseguras que podrían provocar lesiones personales menores o daños al aparato.



NO CONECTAR O DESCONECTAR CON LAS MANOS MOJADAS.

Puede provocar una descarga eléctrica o una lesión.



NO USAR CON UN VOLTAJE DIFERENTE AL ESPECIFICADO.

Puede provocar una descarga eléctrica, incendio o un desempeño anormal. Si el voltaje es diferente, puede reducir la vida del motor o provocar una falla.



ENCHUFE EL CABLE CORRECTAMENTE Y PRESIÓNALO FIRMEMENTE EN EL TOMACORRIENTE DE PARED.

Puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.



SI EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DAÑADO, DEBE SER REMPLAZADO POR EL FABRICANTE, SUS REPRESENTANTES DE SERVICIO O PERSONAS DE IGUAL CALIFICACIÓN PARA EVITAR UN PELIGRO.

Si el cable de alimentación está dañado, puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.



NUNCA ALTERE EL APARATO. TAMPOCO LO DESENSAMBLE O LO REPARE POR USTED MISMO. NO INSERTE LOS DEDOS, SUSTANCIAS EXTRAÑAS U OBJETOS COMO PASADORES EN LOS ORIFICIOS DE LA BASE.

Puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o una falla. Para cualquier soporte técnico, contacte al Centro local de Atención al Cliente.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN PARA UN USO SEGURO



NO MOJE LA BASE NI SALPIQUE AGUA SOBRE LA BASE.

Tenga cuidado de no permitir que ningún líquido u otra sustancia entre al interruptor del aparato. NO OPERE EL INTERRUPTOR CON LAS MANOS MOJADAS. Puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.



SI EL ENCHUFE O CABLE DE ALIMENTACIÓN ESTÉ ROTO O DAÑADO O SI EL ENCHUFE SE SUELTA, NO OPERE EL APARATO.

Puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o una lesión.



POR SEGURIDAD, DEBE HABER UNA CONEXIÓN A TIERRA. NO HAGA LA CONEXIÓN A TIERRA EN TUBERÍA DE GAS, TUBO PLÁSTICO PARA EL AGUA, CABLE TELEFÓNICO, ETC.

Puede provocar una descarga eléctrica, un incendio, un mal funcionamiento o una explosión. Asegúrese de usar el tomacorriente con conexión a tierra.



NUNCA DESMONTE EL CONJUNTO DEL TAZÓN DURANTE LA OPERACIÓN NI INSERTE LOS DEDOS U OBJETOS EXTRAÑOS COMO TENEDORES, CUCHARAS, ETC. EN EL TUBO DE ALIMENTACIÓN O EN LA SALIDA DEL JUGO.

Puede provocar una lesión, un accidente o una falla.



ESTE APARATO NO DEBE SER USADO POR PERSONAS (INCLUYENDO NIÑOS) CON DISMINUCIÓN DE LA CAPACIDAD FÍSICA, SENSORIAL O MENTAL O SIN LA EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTOS ACERCA DE CÓMO UTILIZAR EL APARATO, A MENOS QUE SE LES BRINDE SUPERVISIÓN O INSTRUCCIÓN ACERCA DEL USO DEL APARATO POR PARTE DE UNA PERSONA RESPONSABLE DE SU SEGURIDAD.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.



NO SE OPERE SIN ASEGURAR CORRECTAMENTE LA TOLVA.

Puede provocar una lesión o una falla.



AL DETECTARSE UNA FUGA DE GAS, NO ENCHUFE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN EN LA RANURA DEL TOMACORRIENTE. ABRA LA VENTANA PARA VENTILAR TOTALMENTE Y DE FORMA INMEDIATA.

Puede provocar una lesión o una falla.



SI LA ROTACIÓN NORMAL DEL TORNILLO SE DETIENE DURANTE EL USO NORMAL, PRESIONA EL BOTÓN [REVERSA/ ◀◀] Y MANTENLO PRESIONADO POR 2 O 3 SEGUNDOS. DESPUÉS, CUANDO LA OPERACIÓN DE REVERSA HAYA TERMINADO Y SE HAYA DETENIDO, PRESIONA NUEVAMENTE EL BOTÓN [▶▶ o ▶].

Si tal evento de paro continúa durante la operación, las partes pueden estar dañadas y el desempeño puede deteriorarse debido al sobrecalentamiento del motor. Si el problema continúa, detenga de inmediato el aparato y contacte al centro local de Atención al Cliente.



NUNCA INTRODUZCA UN DEDO, UN TENEDOR O UNA CUCHARA, ETC. EN LA SALIDA DEL JUGO.

Puede provocar una lesión o una falla.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN PARA UN USO SEGURO



DURANTE LA OPERACIÓN, NO INTENTE MOVER LA BASE NI DESMONTAR EL CONJUNTO DEL TAZÓN O PARTES NI TRATE DE ASEGURARLOS.

Puede provocar una lesión o una falla. En cualquier caso necesario, primero apague el interruptor y desconecte el enchufe de alimentación.



AL USAR EL APARATO, TENGA CUIDADO DE QUE CORBATAS, COLLARES LARGOS, BUFANDAS, ETC. NO SE ENREDEN EN EL TUBO DE ALIMENTACIÓN.

Puede provocar una lesión, una falla o una ruptura.



COLOQUE EL APARATO SOBRE UNA SUPERFICIE PLANA Y ESTABLE.

Puede provocar una lesión o una falla.



NO OPERE EL APARATO DURANTE MÁS DE 30 MINUTOS SEGUIDOS.

Puede provocar una falla del motor debido al sobrecalentamiento. Deje enfriar lo suficiente durante 5 minutos y haga funcionar de nuevo.



AL COLOCAR INGREDIENTES DENTRO DEL TUBO DE ALIMENTACIÓN, USE SOLAMENTE EL EMPUJADOR QUE SE INCLUYE.

Puede provocar una lesión o una falla.



NO PERMITA UN GOLPE SEVERO AL APARATO NI LO DEJE CAER.

Puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o una lesión.



SI EL APARATO EMITE UN OLOR DESAGRADABLE O CALOR EXCESIVO O HUMO, DEJE DE USARLO INMEDIATAMENTE Y CONTACTE AL CENTRO DE ATENCIÓN

Al usar un aparato nuevo, este emite un olor que desaparece con el tiempo.



SIEMPRE DESCONECTE EL APARATO DESPUÉS DE SU USO. AL DESCONECTAR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN, ASEGÚRESE DE SUJETAR EL ENCHUFE.

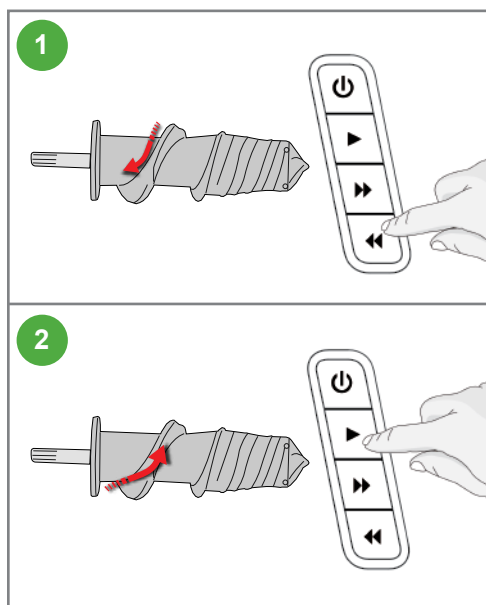
Si se sujeta el cable para desconectarlo, puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.



EL APARATO PESA ALREDEDOR DE 10.6 LB (4.6 KG). AL MOVER EL APARATO, ASEGÚRESE DE HACERLO SUJETANDO FÍRMEMENTE EL FONDO DE LA BASE CON AMBAS MANOS.

Si trata de sostenerlo por el tazón o el borde de la base, la base se puede caer provocando una lesión o una falla.

SI EL TORNILLO SINFIN DEJA DE FUNCIONAR



Presiona el botón de reversa "◀◀" de 3 a 5 segundos y luego suéltalo. Cuando sueltes el botón de reversa, la barrena dejará de girar. Repite esto 2 o 3 veces. El botón de reversa empuja los ingredientes hacia arriba haciendo que se desatasque.

Presiona el botón Lento "▶" o Rápido "▶▶" para comenzar. Al usar Lento o Rápido, la barrena deberá girar. Espera de 2 a 3 segundos. Luego, presiona el botón de reversa "◀◀". Repite esto 2 o 3 veces. Asegúrate de que la barrena se detenga completamente después de soltar el botón.

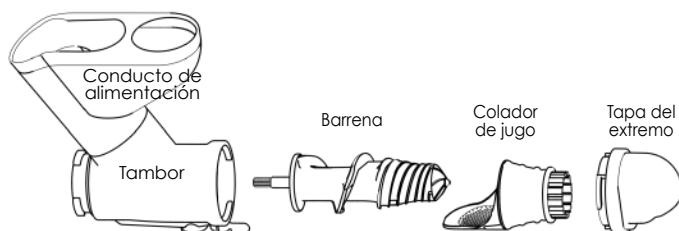
Nota:

Después de seguir las instrucciones anteriores, si el extractor de jugos no funciona aún, desenchufa el cable de alimentación, desarma el conjunto de procesamiento y límpialo. Luego, inténtalo de nuevo.

INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN

FRUTAS Y VEGETABLES

- Fresh, crisp thoroughly washed produce is best for juicing. The Omega® Cold Press 365® Wide Mouth Juicer can extract juice from un-peeled fruits and vegetables, but your taste may prefer peeled produce.
- Soft produce will process easier if refrigerated.
- Cut fruits and vegetables into tall, thin pieces to fit in the chute.
- Turn [ON] machine and let it run without interruption until all juice has been extracted.
- Alternate soft and firm items. It is best to start with the softer items and finish with firmer items.
- If the pulp starts to clog the drum, turn [OFF] machine and empty/wash the drum set. Reassemble and resume normal operation.
- After placing the last piece of fruit or vegetable into the chute, keep the machine running for a few seconds to ensure all juice is extracted.
- After every use thoroughly clean all parts that come into contact with food or juice with warm water and dishwashing liquid using a cleaning brush.



CONSEJOS Y RECOMENDACIONES

• Ten cuidado al exprimir los siguientes ingredientes:

- A las frutas con semillas duras, tales como ciruelas, melocotones, duraznos o similares, se les debe extraer la semilla antes de exprimir.
- Las verduras con tallo y fibras duras deben ser cortadas en pedazos pequeños y delgados para que quepan bien en la tolva.
- Al exprimir el apio, mantén la tapa para jugo abierta y no uses más de 1 libra de tallos frescos de apio a la vez.
- Debido a que el apio contiene muchos minerales y fibra, la pulpa puede obstruir la barrena y el filtro después de exprimir mucha cantidad de apio.
- Usa solo frutas y verduras frescas.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Por favor resuelva los problemas usando las siguientes indicaciones antes de contactar a Servicio al Cliente de Omega para reparación o servicio. Al contactar a Omega para servicio post-venta, por favor tenga a la mano el número de serie del fabricante o el código de barras.

El aparato no funciona

- Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado correctamente.
- Asegúrese de que la tolva esté ensamblada de forma correcta. Si la tolva no está asegurada en su lugar, el aparato no funcionará.
- Asegúrese de que el aparato esté ensamblado de acuerdo con las instrucciones de este manual. Consulte las instrucciones.
- Si el aparato aún no funciona, por favor contacte al Servicio al Cliente de Omega para ayuda adicional.

La tolva no se abre

- Si hay mucha pulpa dentro de la cámara, presione el botón [On] para liberar el exceso de pulpa.
- Verifique la presencia de cualquier sustancia extraña u objeto sólido, incluyendo semillas.
- Presione el botón [Rev] para empujar hacia arriba los ingredientes.
- No intente abrir a la fuerza. Si el aparato aún no funciona, por favor contacte al Servicio al Cliente de Omega para ayuda adicional.

El aparato se detiene durante la operación normal

- Verifique si hay trozos grandes de alimentos atascados en el aparato.
- Consulte en el manual la sección "Cuando el tornillo sinfín deja de funcionar" y siga las instrucciones respecto al botón [Rev].
- Si el aparato aún no funciona, por favor contacte al Servicio al Cliente de Omega para ayuda adicional.

Hay líneas finas o marcas de raspones alrededor del tornillo sinfín

- Esta situación es normal. No se preocupe. Estas son marcas del molde producidas por el proceso normal de fabricación.

El jugo se tira sobre la base

- Verifique si hay una cantidad excesiva de ingredientes en el tubo de alimentación de la tolva.
- Si intenta extraer jugo de una cantidad grande de alimento comparado con la salida de la pulpa, el empaque podría ser empujado hacia afuera ligeramente. El jugo podría tirarse fuera de esta apertura.
- No fuerce demasiada comida en el extractor. Empuje los alimentos de forma gradual para la extracción.
- Verifique y asegúrese de que la tapa del jugo esté cerrada.

El extractor se agita al estar en operación

- Esto es normal, a medida que el tornillo sinfín gira. No se trata de ningún malfuncionamiento. Los ingredientes duros como las zanahorias, papas, rábanos, betabel, etc. pueden provocar un movimiento mayor que los ingredientes suaves.
- Dependiendo de la firmeza de los ingredientes, podría haber un agitación más pronunciado del motor.
- El movimiento ligero puede ser provocado por el motor.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Nombre del producto	Omega® Extractor de jugos de boca ancha para prensado en frío
Modelo	MM400
Voltaje nominal	120 V
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Consumo de energía nominal	200 W
RPM	80~100 RPM
Extensión del cordón	47 pulgadas (1.2 m)
Peso del producto	13.8 lb (6.3 kg)
Peso del envío	15.2 lb (6.9 kg)
Medidas exteriores	16.8" Ancho (426 mm) 6.3" Largo (161 mm) 16.5" Alto (420 mm)
Tiempo de funcionamiento nominal	Menos de 20 minutos



Intesifica la remolacha

Ingredientes:

2 Manzanas medianas (sin corazón)
2 Zanahorias
2 Remolachas
2 Limones (sin corteza)

PREP 5 minutos JUGO 5 minutos

Instrucciones de preparación:

- 1 Lava todos los productos agrícolas.
- 2 Coloca todos los ingredientes en tu Omega® y extrae el jugo.
- 3 Vierte el jugo en un vaso y ¡disfruta!

Comienza tu día con este arcoiris de fitonutrientes y de seguro continuarás tomando decisiones saludables durante todo el día en cuanto a los alimentos.

Sueño de Pepino

Ingredientes:

1 Pepino
1 Manzana verde (sin corazón)
1 Limón (sin corteza)

PREP 5 minutos JUGO 5 minutos

Instrucciones de preparación:

- 1 Lava todos los productos agrícolas.
- 2 Coloca todos los ingredientes en tu Omega® y extrae el jugo.
- 3 Pour into your glass and enjoy!

Los pepinos contienen un montón de magnesio, mineral que se ha demostrado que mejora la calidad y la duración del sueño. Disfruta de este delicioso jugo no menos de una hora antes de irte a dormir y prepárate para dormir un poco.

Gloria Cítrica de la Mañana

Ingredientes:

2 toronjas (sin cáscara)
1 pimiento rojo dulce
2 peras
6 zanahorias

PREP 5 minutos JUGO 5 minutos

Instrucciones de preparación:

- 1 Lave bien todos los ingredientes.
- 2 Extraiga el jugo en un sistema de nutrición Omega® ¡y disfrute!

Tamaño de la porción: 16 - 18 oz.

Lleno de vitamina C y betacarotenos, así como vitaminas A y K e incluso cobre.

Jugo de Manzana y Kiwi

Ingredientes:

2 manzanas
3 kiwis

PREP 5 minutos JUGO 5 minutos

Instrucciones de preparación:

- 1 Lave las manzanas, quite el centro y corte en cuartos.
- 2 Pele los kiwis y corte en trozos pequeños.
- 3 Extraiga el jugo de los ingredientes en su sistema de nutrición Omega®.
- 4 Agite antes de servir.

Impulso Saludable Total

Ingredientes:

1 manzana mediana, sin el centro y cortada en cubos
2 peras suaves medianas, sin el centro y cortada en cubos
½ taza de cerezas frescas (sin huesos, y en caso de usar cerezas congeladas, deje descongelar)

PREP 5 minutos JUGO 5 minutos

Instrucciones de preparación:

- 1 En el sistema de nutrición Omega®, extraiga el jugo de la manzana, las peras y las cerezas.
- 2 Antes de servir, adorne con una cereza fresca, si desea.

Poder Verde

Ingredientes:

1 pepino 1
2 hojas verdes de berza
1 manojo de flores de coliflor
½ limón amarillo (sin la cáscara)

PREP 5 minutos JUGO 5 minutos

Instrucciones de preparación:

- 1 Lave todos los ingredientes.
- 2 Coloque todos los ingredientes en su sistema de nutrición Omega® y extraiga el jugo.
- 3 Sirva en su vaso y ¡disfrute!



NOURISH YOUR BODY
Enrich Your Soul

NOURRISSEZ VOTRE CORPS
Enrichissez Votre âme

NUTRA SU CUERPO
Enriquezca su alma

Discover the complete line of Omega brand professional products at:
Découvrez la gamme complète des produits professionnels de la marque Omega à:
Descubra la línea completa de productos profesionales de la marca Omega en:

www.OmegaJuicers.com

The Legacy Companies, Weston, FL 33331 U.S.A.

© 2021 Omega®